



You are accessing the Digital Archive of the Catalan Review Journal.

By accessing and/or using this Digital Archive, you accept and agree to abide by the Terms and Conditions of Use available at [http://www.nacs-catalanstudies.org/catalan\\_review.html](http://www.nacs-catalanstudies.org/catalan_review.html)

Catalan Review is the premier international scholarly journal devoted to all aspects of Catalan culture. By Catalan culture is understood all manifestations of intellectual and artistic life produced in the Catalan language or in the geographical areas where Catalan is spoken. Catalan Review has been in publication since 1986.

Esteu accedint a l'Arxiu Digital del Catalan Review

A l' accedir i / o utilitzar aquest Arxiu Digital, vostè accepta i es compromet a complir els termes i condicions d'ús disponibles a [http://www.nacs-catalanstudies.org/catalan\\_review.html](http://www.nacs-catalanstudies.org/catalan_review.html)

Catalan Review és la primera revista internacional dedicada a tots els aspectes de la cultura catalana. Per la cultura catalana s'entén totes les manifestacions de la vida intel·lectual i artística produïda en llengua catalana o en les zones geogràfiques on es parla català. Catalan Review es publica des de 1986.

## *A note on the studies*

**Catalan Review, Vol. VI, number 1-2 (1992), p. 9-10**

## A NOTE ON THE STUDIES

The studies on Josep Carner (1884-1970) which make up this monograph are concerned with his essential creative activity, poetry, even though one of them, by Marcel Ortín, deals with his translations, which became models of literary language. The work by Jaume Coll which opens the volume describes and illustrates all the books of poetry written by Carner. The second, by Jordi Sala, is concerned with the first collection of love poetry published in the book: *Verger de les galanies*. Jaume Coll examines the stages of the text of the poems in the poet's main book, *Poesia* (1957), the book upon which the attention of all the other studies is centred. The following two works analyze two sections of *Poesia*: the one by Laia Martín, the sixth section, which follows the passage of the year, and the one by Richard Schreiber, the ninth section, Verb, a receptacle of religious poetry (work published in 1979 which, translated, has been revised by the author for this occasion). J.N. Santaaulàlia speaks about the poems written shortly before 1957, which went on to form part of *Poesia* as «unpublished» or «not published in a book». Salvador Oliva examines the use of rhetorical devices in some poems from the book. Anton M. Espadaler demonstrates how one of Carner's poems is a paraphrase of a fragment of *Tirant lo blanc*.

Manuel Duran remembers in his prose the Carner whom he met during his Mexican exile.

The studies close with a translation of the articles which Carles Riba dedicated to the work of who had been his mentor. In fact, the poet of *Salvatge cor* reviewed the four books by Carner which appeared in 1914 and 1929: *La paraula en el vent*, 1914; *Bella terra bella gent*, 1918; *L'oreig*

*entre les canyes*, 1920; *Els fruits saborosos*<sup>2</sup>, 1929. These brief essays, of an incomparable wisdom, are the foundation of all literary criticism on Carner, and provide an honourable conclusion to the works collected in this volume of the *Catalan Review*.

J. COLL

(Translated by Marguerite Hartland)